

Potential-Trennverstärker

Potential Separation Amplifiers

Die Trennverstärkerreihe VM90-VM98 arbeitet unipolar und weist eine Dreiwege-Trennung der Potentiale zwischen Eingang, Ausgang und Versorgung auf.

The separation amplifier series VM90-VM98 operates unipolarly and have three-way separation of the potentials between input, output, and supply.

Elf Gerätetypen ermöglichen die galvanisch getrennte Übertragung bzw. Umsetzung von Normsignalen.

Eleven types of devices allow electrical insulation transmission respectively conversion of standard signals.

Typübersicht Type summary	Eingang Input	Ausgang Output	Hilfsenergie Auxiliary energy
VM 90	0 ... 10 V	0 ... 10 V	230 Vac
VM 91	0 ... 20 mA	0 ... 10 V	230 Vac
VM 92	4 ... 20 mA	0 ... 10 V	230 Vac
VM 93	0 ... 10 V	0 ... 20 mA	230 Vac
VM 94	0 ... 10 V	4 ... 20 mA	230 Vac
VM 95*	0 ... 20 mA	0 ... 20 mA	230 Vac
VM 96	0 ... 20 mA	4 ... 20 mA	230 Vac
VM 97	4 ... 20 mA	0 ... 20 mA	230 Vac
VM 98/1	0 ... 60 mV	0 ... 10 V	230 Vac
VM 98/2	0 ... 60 mV	0 ... 20 mA	230 Vac
VM 98/3	0 ... 60 mV	4 ... 20 mA	230 Vac

Bitte für Neuentwicklungen die Typen VM180 – VM188 verwenden !

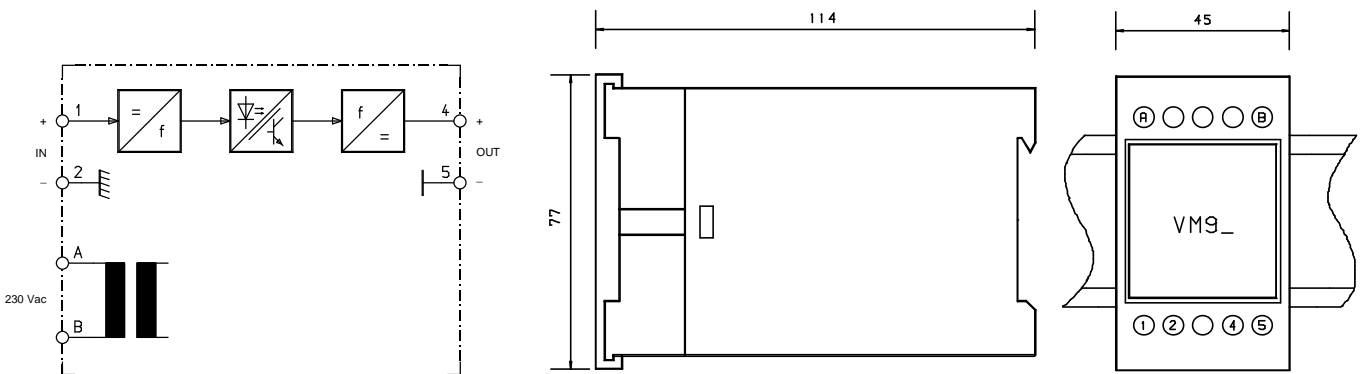
For new developments please apply Types VM180 – VM188 !

*Der Gerätetyp VM95 eignet sich auch zur Übertragung von 4...20mA ⇒ 4...20mA !

*The type VM95 is also suitable for transmission of 4...20mA ⇒ 4...20mA !

Die Geräte sind montagefreundlich auf Tragschienen TS35 aufzurasten.

The devices can be easily snap-mounted onto mounting rails TS35.



Technische Daten VM 90 - VM 98

Technical Data VM 90 - VM 98

Versorgung : 230V ±10% / 50...60Hz
 Versorgung (Option) : 115V ±10% / 50...60Hz
 Leistungsaufnahme : 4 VA
 U-Eingang (10 V) : 0...10V / R_{IN} = 100kΩ
 U-Eingang (60 mV) : 0...60mV / R_{IN} = 20kΩ
 Überlast (U-Eingänge) : max. 50V
 Stromeingang / Bürde : 0(4)...20mA / 100Ω
 Überlast (I-Eingänge) : max. 50mA
 U-Ausgang / Last : 0...10V / max. 20mA
 I-Ausgang / Bürde : 0(4)...20mA / max. 500Ω
 max. Isolationsspannung : 750V
 Übertragungsfrequenz : 25Hz
 Linearitätsfehler : 0,15%
 Temperaturdrift : 0,005%/K
 Umgebungstemperatur : 0...50°C
 Anschlüsse : Schraubklemmen 2,5 mm²
 Gehäusematerial : Isolierstoff grau
 Gehäusebefestigung : Schnappbefestigung TS35
 Gehäusemaße : siehe Zeichnung
 Gewicht : 270g

Supply voltage : 230V ±10% / 50...60Hz
 Supply voltage (Option) : 115V ±10% / 50...60Hz
 Power consumption : 4VA
 Voltage input (10 V) : 0...10V / R_{IN} = 100kΩ
 Voltage input (60 mV) : 0...60mV / R_{IN} = 20kΩ
 Overload (Voltage inputs) : max. 50V
 Current input / Burden : 0(4)...20mA / 100 Ω
 Overload (Current inputs) : max. 50mA
 Voltage output / Load : 0...10V / max. 20mA
 Current output / Burden : 0(4)...20mA / max. 500W
 max. insulation voltage : 750V
 Transmission frequency : 25Hz
 Linearity error : 0.15%
 Temperature drift : 0.005%/K
 Ambient temperature : 0...50°C
 Connections : Terminals 2.5 mm²
 Housing material : Insulating material grey
 Fastening of housing : Snap-on for TS35
 Dimensions of housing : cf. drawing
 Weight : 270g

